

# The Cove Rincón

Mayo 2019, Vol. 23

No. 49

Miami, Florida

POETRY AND OTHER ARTS

Miami, Florida (USA)



Título de la obra / Title: "Diosa de la Primavera"

Artista / Artist: Eloisa Soberanis (México)

Aceite sobre tela-Oil on canvas

OFFICIAL PUBLICATION  
PUBLICACION OFICIAL

# Bienvenida Directiva 2019 Welcome Board



**Marily  
Reyes**  
President



**Franklin  
Martín**  
1st V.P.



**Octavio  
Orochena**  
2 V.P./Music Dept.



**Ivonne  
Martin**  
Secretary/Litt Dir



**Néstor  
Pous**  
Treasurer



**Estela  
García**  
Asst. Sec.



**Vilma  
Muises**  
Asst. Treasurer

## Committees



**Miguel  
Cervantes**  
Music Dept.



**Marcelino  
Valdés**  
Music Dept.



**Batsheva  
Forn**  
Events & Promo



**Adria  
Ruano**  
Events/Visual Arts



**Rafael  
Sánchez**  
Visual Arts C.



**Frank  
Reyes**  
Logistic Ad.

*“No dejemos que nacionalidad,  
raza, sexo ni edad nos separe,  
seamos uno en el arte”*



P.O. Box 65-4710  
Miami, FL 33265-4710  
[rinconmar@aol.com](mailto:rinconmar@aol.com)  
[www.thecoverincon.org](http://www.thecoverincon.org)

## Delegates



**Celia  
Pecini**  
Argentina



**Patricia  
Garza**  
México



**Azucena  
Farias**  
Ast. D. México



**Ma.Teresa  
Casas**  
Venezuela



**Isabel C.  
González**  
Co D-Venezuela



**Ruth  
Godoy**  
Chile Antártica



**Dora  
Miranda**  
Chile 5 Reg



**Miriam  
Espinosa**  
Chile 8 Reg



**Pedro  
Delgado**  
Ecuador



**Kurt  
Svatek**  
Austria



**Ainsley Z  
González**  
New York



**Lillian  
González**  
New York



**Rafael  
Martorell**  
Broward/Palm Beach

# Editorial



## The Reason

It is not how far we have come nor why, but how much we have left ahead to conquer and the how and why we do things as we step outside of our comfort zone and get involved.

There is a reason WHY we are always re-imagining doing things with the infectious way of this artsy family, re inventing and re defining what our organization is about. Making our own history, igniting where our spirit moves us. finding ourselves, which it's hard work, and at times makes us feel like dangling from a high wire. There's a reason why we just want **The Cove/Rincón** to be the legend of a gentle giant that marks the milestones, the accomplishments and experiences pausing time as we travel through our world of culture and art. A reason why we are always in search of a new challenge, growing, striving, embracing the new that may bring about a positive inspiring change through which we can plan our own dreams. **It is not how far we have come, but what we have still left to conquer!**

25 upcoming years of achievement and recognition have given **The Cove/Rincón** prominent and unique respect among those seriously emerging and established individuals in the arts and culture. And you, the members of **The Cove/Rincón** family, friends and sponsors, it is you, **the reason** that motivate and inspire us. And for it.... we thank you!

**Marily A. Reyes (MAR)** (Litt.D.)  
Executive Director  
The Cove/Rincón International

## La Razón

No es lo que hemos logrado hacer, sino lo que aún nos falta por conquistar y el cómo y por qué hacemos las cosas saliéndonos de nuestra zona de confort para envolvernos de verdad en lo que hacemos.

Existe una RAZÓN porque siempre estamos reimaginándonos haciendo cosas de forma casi infecciosa en esta familia artístico/cultural, reinventando, redefiniendo de que se trata nuestra organización. Creando nuestra propia historia, encendiendo el espíritu que nos mueve, encontrándonos a si mismos, que inclusive puede ser difícil a veces y nos puede hacer sentir que estamos colgando. Hay una razón en el por qué simplemente queremos que **The Cove/Rincón** sea esa leyenda del gigante gentil que marca cada paso, logros y experiencias teniendo el tiempo mientras viajamos a través de nuestro mundo de cultura y arte. Una razón por la que siempre estamos en busca de esos nuevos retos, creciendo, esforzándonos, abrazando lo nuevo que pueda traer algún cambio positivo e inspirador a través de lo cual podamos planear y alcanzar nuestros propios sueños. ¡**No es lo que hemos logrado hacer, sino lo que aún nos falta por conquistar!**

25 años, aniversario de plata en el 2020, que se nos aproxima, años llenos de logros y reconocimientos, que han dado a **The Cove/Rincón** prominente y singular respeto entre individuos nuevos y establecidos seriamente en las artes y la cultura.

Y ustedes, los miembros de la familia de **The Cove/Rincón**, los amigos y nuestros patrocinadores, son ustedes, **la razón** que nos motiva e inspira. ¡Gracias!



Mayo de 2019, Miami, FL Vol. 23 No. 49

## ÍNDICE – INDEX

- Pág. 3 Editorial: Our President Marily A. Reyes.
- Pág. 5-9,34 Poesía: Ainsley González, Jorge Luis Seco, Azucena Farias Hernández, Geminis, Hortencia Munilla Tauler, Ivonne Martin.
- Pág. 10-11,34 Literatura: Amanda Patarca, José R. Ponce, Elías D. Galati
- Pág. 12-16 FIU – Por: Franklin J. Martin, Carlos Gualpa
- Pág. 17-20,25-26 Reportes: Dora Miranda Peña, Delegada 5ta Región, Chile; Miriam Espinosa, Delegada 8va. Región, Chile; Ruth Godoy, Delegada 12 Región, Magallanes, Chile Antártico, Paty Garza, Delegada y Azucena Farias, Asistente de Delegada, México; Celia Pecini, Delegada, Argentina; Blanca Lagos (Algo extra desde Chile); Rafael Martorell, Delegate, Broward/Palm Beach
- Pág 21-24 Encuentro en México: Franklin J. Martin
- Pág. 27-33 Extras: Franklin J. Martín, Patricia Garza, Rafael Sánchez, Silvia López
- Pág. 34 Poetry: Marily A. Reyes (MAR)
- Pág. 34 Literature: Kurt F. Svatek
- Pág. 34-38 FIU – Franklin J. Martin, Silvia López, Sixto García, Marily Reporting... Odds and Ends
- Pág. 39 Internal News/Noticias Internas
- Pág. 40-41 St Ann's Nursing Center & Residence, Octavio Orochena
- Pág. 42. Visual Arts/Artes Visuales: Vincenzo Castaldo (Italia), Susana Cicero (Argentina), Norma de los Ríos (Argentina)

### For additional information

or for annual membership (\$50), please contact us.

The Cove/Rincón – International Poetry and Other Arts  
Internacional de Poesía y Otras Artes  
P.O. Box 65-4710 Miami, FL 33265-4710  
(780) 799-2660 or email: Rinconmar@aol.com  
www.thecoverincon.org – Ma. Teresa de Pérez, Web Master  
<http://thecoverinconmiami-usa.blogspot.com>  
<http://thecoverinconmexico.blogspot.com->

**Blogs by Paty Garza**  
[http://thecoverinconargentina.blogspot.com –](http://thecoverinconargentina.blogspot.com-)  
**Blog by Celia Pecini**

This is made possible, in part, "With the support of the Miami-Dade County Department of Cultural Affairs and the Cultural Affairs Council, the Miami-Dade County Mayor and the Board of County Commissioners."

"Sponsored in part by the State of Florida, Department of State, Division of Cultural Affairs and the Florida Council on Arts and Culture."



Las opiniones que aparecen en estos escritos no son necesariamente las mismas de The Cove/Rincón. The opinions expressed in our magazine are not necessarily the same of The Cove/Rincón.

The Cove/Rincón occasionally conducts raffles as a fundraising strategy. One is not required to purchase a ticket for the raffle to participate, but a donation is always welcome. Purchase of a ticket does not increase chances of winning.

## BOARD OF DIRECTORS

### DIRECTIVA

Marily A. Reyes

Executive Director/President

- Franklin Martin ..... 1st Vice President  
Octavio Ochorena..... 2nd Vice President  
Ivonne Martín ..... Secretary  
Estela García ..... Asst. Secretary  
Néstor Pous ..... Treasurer  
Vilma Muises ..... Asst. Treasurer  
Celia Pecini ..... Del. Argentina  
Dora Miranda ..... Del. Chile  
Ruth Godoy ..... Del. Antártica Chilena  
Miriam Espinosa ..... Del. Chile  
M. Teresa Casas ..... Del. Venezuela  
Isabel C. González ..... Codelegada  
Paty Garza ..... Del. México  
Azucena Fariás ..... Asst. Del. México  
Kurt Svatek ..... Del. Austria  
Rafael Martorell .... Del. Broward, P. Beach  
Pedro Delgado ..... Del. Ecuador  
Lillian & Ainsley González..... Del N.Y.

### The Cove/Rincón

### International Magazine

- Marily A. Reyes/Content Editor  
Franklin Martin/Final Revision

### COLLABORATORS:

Ainsley González, Jorge Luis Seco,  
Azucena Fariás Hernández, Geminis,  
Hortencia Munilla Tauler, Ivonne Martin,  
Amanda Patarce, José R. Ponce, Elías D.  
Galati, Marily A. Reyes, Kurt F. Svatek.

Photography: Marily A. Reyes  
(unless otherwise credited)

ADA compliance venues  
are part of our efforts

### FUTURE GATHERINGS

Second Fridays 7:30 p.m. at FIU,  
107 Ave & 8th St. SW

@ Derechos reservados.

Prohibida la reproducción parcial o total  
del material de esta revista. All rights reserved.

Nothing may be reproduced  
without written permission.

# Poesía



## LA FLOR DE MI ROSAL

Por **Franklin Martin** (Clearwater, Florida)

Poema ganador concurso Mi Rosal 2019

En el jardín de mi infancia  
una rosa floreció  
color carmín se tornó  
con deliciosa fragancia.



Por años nos dio alegrías  
dando vida a nuestro hogar  
cuando comenzó a cambiar  
y el carmín desvanecía.

La flor tornó en tonos rosa  
palideció su color  
pero persistió su olor  
y continuó siendo hermosa

Con amor yo la cuidaba  
era reina en mi rosal  
seguía siendo ideal  
aunque su color cambiaba.

La bella rosa un buen día  
en blanca se convirtió  
su hermoso color cambió  
aunque irradiaba alegría.

En marzo, en un día triste  
la encontré marchita ya  
la rosa eras tú, mamá  
y ese día te me fuiste.



## MENCIONES/MENTION:



Paty Garza Soberanis (México)  
Poema: Al Caere La Tarde



Kurt F. Svatek (Austria)  
Poem: Not I



# Poesía



AYER

Por Ainsley González (desde Nueva York)

Las horas pasan como los años  
Frío recuerdo de momentos juntos  
Una empanada de carne y un café con leche  
Luego acurrucados entre sábanas y colchas  
Gotas cristalinas acarician la ventana.  
Abrir la puerta y el aire helado golpea la cara.  
La pálida luz de un cielo gris penetra mi ser.  
Y el vacío que siento me encierra en un enero en Nueva York  
Sin final.



EL ROBO DE LA LUNA

Por Jorge Luis Seco (desde New Jersey)

Anoche atrapé la luna que en el río se miraba  
Y la puse en un farol que de mi techo colgaba.  
La oscuridad se hizo sorda, la neblina se hizo escarcha.  
Y apareció la mañana con su cara no lavada.  
El día corrió de prisa hacia la noche anhelada,  
que buscaba entre la brisa, una luz que le alumbrara.  
Los pájaros no trinaban, hasta las ranas callaban.  
En la copa de los árboles la esperanza marchitaba.  
La noche llegó cortante, llegó negra, llegó muda.  
Todos buscaban la luna, la luna que yo guardaba  
Yo miraba el farol que de mi techo colgaba  
y una luz larga y oscura me teñía la mirada.  
Salí en medio de la noche sin saber donde pisaba.  
La oscuridad me lamía y mi camino alargaba.  
Llegué a tientas hasta el río, busqué en mi ropa sudadas  
y saqué de mi camisa a la luna muy apenada.  
Metí mis pies en el agua traté de ver mi reflejo,  
pero nada reflejaba el frío que me mojaba.  
Acerqué la luna al agua, que se tiñó de plateada.  
Las estrellas en el cielo despertaban asombradas.  
Volvió a correr la brisa que peinaba la enramada.  
Las flores dieron su olor al aire que las besaba.  
Yo pedí perdón mil veces con mi cara colorada.  
Nunca más toqué a la luna, que en el agua se miraba.



# Poesía



## ACARICIÉ SUS ALAS Por Azucena Farías Hernández (desde México)

Acaricié los suaves terciopelos,  
extendió sus alas al instante  
y apareció la magia de los velos.  
¡Belleza que fue mía al mirarle!  
Otra vez disfruté mi atrevimiento,  
... se quedó conmigo hipnotizada...  
sentí en la piel el grácil movimiento;  
ni yo, ni el viento, alteró a la enramada.  
Imaginé sus vuelos entre flores,  
la rapidez inaudita al surcar los cielos,  
el parpadeo instantáneo de miles de colores,  
donde anidan y se mueven cual pañuelos.  
-Aún guardo ese secreto  
efímera presencia que he tomado,  
llenó mi corazón con su embeleso-  
¡Dios con su bondad me la ha obsequiado!  
Mariposa, son para ti todos los versos  
añoranza y crisol de tantos recuerdos  
viajas con ellos, a diario, siempre... lejos...  
hacia la Isla de Cuba cubierta por mis rezos.



(16 de abril de 2018  
Con cariño, Para Marily)



## SIN MIRAMIENTOS

Por Géminis (desde México)



Bastaron quince minutos  
para desprenderte de mi ser...  
Ambos estamos ya rucos  
pero era inmenso nuestro querer...  
Hoy estreno cristalino  
veo lo que no veía ayer.

# Poesía



## LA VIDA ES UN VERSO.

Se deambula a buen paso por el mundo  
sin jamás darnos cuenta que al andar  
va acortándose el tramo....sin pensar  
que la senda se abrevia por segundo.

Hacia un gran precipicio muy profundo  
vamos yendo sin casi meditar  
que la vida es un soplo....ni observar  
que en redor todo yace moribundo.

Por: Hortencia Munilla Tauler

!Pero así está creado el Universo!  
!Es tan breve la vida que en un verso  
se define su corta trayectoria!

!Más que bello es vivir y forjar sueños  
y tratar de cumplir nuestros empeños  
aunque luego pasemos a la historia!



*La Junta Directiva de The Cove/Rincón designa como  
receptora del premio Quiet Hero Award 2019 (Héroe Si-  
lente 2019) a Hortensia Munilla Tauler.*

**Hortensia Munilla Tauler** nació en La Habana, Cuba. Estudió en el colegio Dominicas Americanas. Desde 1985 reside en Miami, Florida. Ha publicado tres libros de poesía lírica, y ha recibido más de cuarenta premios en diferentes certámenes de poesía y cuento. Miembro Fundador, de Número, Benemérito y Honorífico de diversas organizaciones culturales, incluyendo a The Cove/Rincón en 1998. A menos que haya visitado usted su casa y disfrutado de su amplia galería de galardones, no conocerá realmente el calibre de esta mujer sencilla y talentosa. A todo ello podemos añadir las veces que ha servido de jurado en concursos literarios incluso para The Cove/Rincón.

Este reconocimiento lo otorga The Cove/Rincón una vez al año. La persona que lo recibe es cuidadosamente seleccionada mediante votación de la Junta Directiva entre varios nombres sugeridos. Uno de los diversos elementos que se tienen en cuenta es el factor humano, más allá de la literatura. ¡Felicitaciones, Hortensia, por este reconocimiento tan merecido!

---

**Hortensia Munilla Tauler was born in Habana, Cuba. Since 1985 she has been living in Miami, Florida. Three published books and over forty awards in poetry and narrative. Endless recognitions and Honorable Memberships, including that of The Cove/Rincón in 1998. Served on jury panels in numerous contests, including ours. Unless you have ever visited her house and enjoyed her award gallery, you would never know the real caliber of this modest and talented woman.**

**This recognition is given by The Cove/Rincon once a year. The award-winning person is carefully selected from a list of names suggested by members of the Board. One of the several elements taken into consideration is the human factor, which for us goes even beyond literature. Congratulations, Hortensia! Well deserved!**



# Poesía



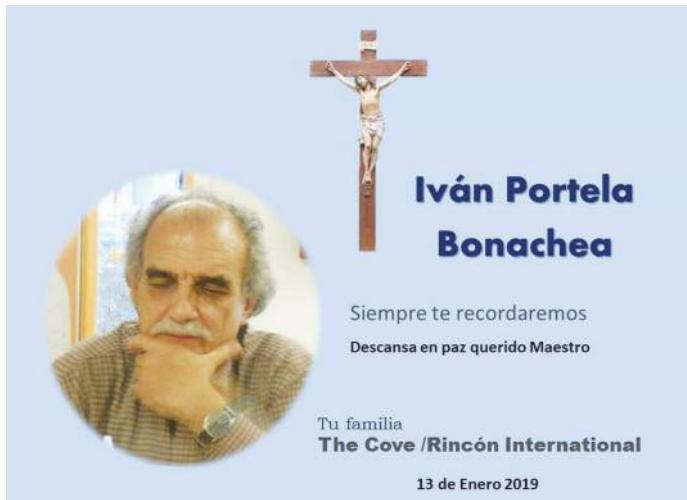
## A IVÁN, DONDE QUIERA QUE ESTÉS

Se me ha escapado un loco  
más cuerdo que la vida,  
un eco, una nostalgia,  
un mito, una verdad,  
un hombre-niño triste  
como conejo herido  
por implacables años  
de injusta soledad.



Por: Ivonne Martín

Se me ha fugado un héroe  
sin peto ni coraza,  
una verde leyenda  
cortada a la mitad,  
un poema inconcluso  
con sendos hastaportos:  
uno en los corazones,  
otro en la eternidad...



## De Ivonne Martín para Iván Portela

YA ES LIBRE... libre para viajar a su patria de origen, a su patria por adopción, a cada confín del mundo... sin tener que pedirle ayuda a nadie. Yo sí conocí bien a Iván Portela Bonachea. Nunca fuimos amantes, como pudieran creer muchos. Fuimos cómplices amorosos a través de años, distancias y desengaños... una especie de almas gemelas en el sublime mundo de la Poesía... No, no te voy a extrañar, Ivansucho, porque eso implicaría que ya no estás presente... ¡Y eso es IMPOSIBLE! Si ya no te veo ni te oigo "por fuera", es porque te mudaste para el piso más hondo de mi corazón, donde ya no tendrás que preocuparte por el "boiler" que no funciona, porque este órgano maltrecho que hoy se anega en lágrimas te dará todo el calor que necesitas para seguir creando versos en el infinito... ¡hasta que nos volvamos a reunir!



## EL SOÑADOR (Cuento)

Por **Amanda Patarca**. (desde Arrecifes, Provincia de Bs. Aires, Argentina)

(Aportando algo más sobre la rosa de Coleridge)

Alguien, muy cercano a mí, duerme. A juzgar por sus movimientos, sueña. Ahora parece que despierta: abre los ojos, pronuncia gravemente la palabra “rosa” e insiste:

-Una rosa, ¡Te llevaré una rosa! -Y al segundo los vuelve a cerrar.



Salto de la cama. Me apresuro. Atravieso el jardín y afanosa busco en la oscuridad. La encuentro. La corto de su rama y enarbolada como trofeo, triunfante, llevo mi rosa hasta mi soñador. Sin hacer ruido la coloco entre sus manos. A la mañana, mi soñador despierta y al advertir mi rosa apretujada entre sus dedos se entusiasma. Fuera de sí, clavando su mirada en mis pupilas me agita fuertemente. Al fin me aclara:

-¡Mi amor! Anoche, ¿sabes?, volé al cielo. Corté allí la mejor rosa y...te la traje como prueba.

¿Cómo decirle?



Por **José R. Ponce**

Psicólogo (desde Ft. Myers, Fl.)

*Si pudiéramos parar mentalmente el tiempo y el espacio para retrotraernos al pasado, veríamos que todo se solucionó de una manera u otra.*

En aquellos días tristes cuando me sentía solo, frustrado y deprimido, escuchaba una canción de moda en aquel momento la cual en un fragmento expresaba: *Algo bueno tiene que llegar*. Eso me hacía recapacitar, tomé esa frase como mía y tan solo recordarla me daba ánimos. Estaba convencido que la amargura pasaría y algo bueno, aunque no sabía qué, tenía que llegar... y llegó.



TOMADO DEL LIBRO *El laberinto de la depresión*.



## DIA DE LOS ENAMORADOS

Por **Elías Galati** (desde Argentina)

En verdad el amor debe celebrarse todos los días.

Amar es un estado esencial del hombre, que cuando falta produce trastornos de todo tipo y comportamientos erráticos. Es la mayor pasión del alma, y el sentimiento característico del hombre.

La celebración del día de los enamorados se remonta al siglo III de nuestra era, cuando el emperador romano Claudio III a fin de lograr mayor rendimiento en los soldados, en un momento en que Roma se encontraba en decadencia y sosteniendo guerras con los pueblos vecinos, prohíbe el matrimonio de sus guerreros, porque al estar ligados emocionalmente con sus familias no era su atención total la guerra y la entrega al imperio.

Un obispo cristiano, Valentín, procede a casar en secreto a los jóvenes soldados, y al ser descubierto, se le prohíbe que los case, pero al persistir en su celebración de bodas es condenado a muerte.

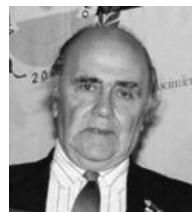
En su celda esperando el cumplimiento de su condena, es solicitado por su carcelero que le enseñe sus conocimientos a su hija Julia, ciega de nacimiento. Julia concurre a la celda y se establece una vinculación entre ellos de conocimiento y de fe en Dios. La joven le dice que su pedido al Señor es poder ver, y Valentín le pide que tenga fe, toma sus manos y la celda se ilumina y Julia comienza a ver. Al día siguiente, el 14 de febrero del año 270, Valentín es ejecutado, y Julia planta un almendro de flores rosadas al lado de su tumba.

La historia o la leyenda nos remite a la potencia incontenible del amor, en primer lugar a despecho de la prohibición, de la norma impuesta, del castigo y de la muerte, y en segundo lugar a la fe en la pasión y la intensidad del sentimiento, que traspasa las condiciones naturales, obrando situaciones milagrosas, que escapan a la racionalidad.

¿Quién no ha sentido alguna vez la fuerza del amor, como acción sobrehumana, que ha traspasado las fronteras de lo racional, del conocimiento, y de lo conocido? Aquellos que lo hemos sentido, lo hemos aprehendido, forma parte de nuestro ser y comprendimos que el amor no tiene límites ni fronteras. Que el amor está más allá del ser y de la naturaleza. Que no hay leyes ni normas que puedan opacar su grandeza, su fuerza y su virtud. Aquí se manifiesta que la prohibición imperial, y aún el castigo de la muerte, no pudo con su poder. Es manifiesto también que está por encima de la naturaleza, que nada es imposible, si en realidad amas, y amas de verdad. La confianza en el amor hizo que lo imposible fuera posible, que el milagro se produjera; la que no veía, quedó iluminada y vió. El amor potencia al ser, lo hace bueno, sublime, bondadoso y llega a comprender el infinito. Porque el Amor es infinito.

Estar enamorado es sentir la belleza, la bondad, el bien, la armonía y la paz, que inunda nuestra vida y nos proyecta con ese amor y por ese amor hacia los demás y hacia la eternidad. Ama, vive enamorado, no dejes de sentir, de hablar y de obrar en el amor, que irradiá la mayor felicidad a la que puedas aspirar.

Si tienes la dicha de ser amado, en la misma medida, de sentir no sólo la entrega del amor sino la recepción de ese mismo amor de otro ser hacia ti, serás bendito. Serás un ser de luz al que el Amor eligió, talló y proyectó como un resplandor rayo para que los hombres comprendieran la verdadera vida y darás paz y bienestar al mundo.





DIRECTIVA- BOARD 2019



Mr. Carlos Zepeda  
Grant writer & Advisor.



hijo autista, representando la Natividad. **Ivonne** leyó una poesía dedicada a la Guadalupana. **Carlos** relató como era la Navidad en su niñez con dos culturas/religiones. **Vilma** habló del amor en Navidad y el **Dr. Martín Farto** sobre las misas de aguinaldo en su pueblo natal, Remedios, Cuba. El poemario *El Trayecto a la Rosa*, de **Estela**, fue seleccionado por el Festival Vista. **Rafael Sánchez** nos leyó “*El Niño que fui*” y la **Dra. Alina** nos hizo un relato sobre unos ángeles que la guiaron en un viaje. Nuestro consejero de becas (grants) **Carlos Zepeda** nos visitó y resumió actividades que se han hecho para obtener fondos para la organización. Marily cerró la noche con una bella historia de Navidad. Se celebraron las elecciones anuales de oficiales y después se cantaron villancicos guiados por **Orochena y Voces Románticas Dúo**, unieron sus voces **Ivonne, Martha** y nuestra nueva cantante **Magvis**. Como siempre la Navidad se celebró con arte y amor en nuestro **Cove Rincón**.

**Marily** comienza la reunión como siempre con nuestro lema. Dio gracias a los que contribuyeron con el buffet, se repartió la revista nueva, se informó que en NY ya hay 11 miembros,

**Blanca Lagos** hizo un encuentro en Chile incluyendo al **Cove**. El concurso *Mi Rosal* está abierto desde enero hasta el 1ro de abril así como el concurso anual “*Lecciones de Vida*” queda abierto y cierra en junio. **Marily** también informó que debemos ir preparándonos para la celebración del 25

aniversario en el 2020. Con el fin de recaudar fondos para la organización. iremos al restaurante *On the Border*. En artes visuales **Irma** y **Franklin** presentaron pinturas y este último habló sobre el encuentro en México el pasado noviembre. **Tammy** presentó un dibujo en crayola que hizo su



Rafael, Martin y Carlos contaron los votos de las elecciones y reportaron.





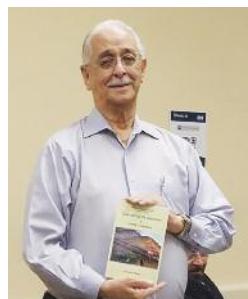
Franklin entrega certificado  
a Orochena  
invitado especial-  
*Special Guest.*

Nuestra reunión como siempre comenzó con nuestro lema y **Franklin Martin** dio la bienvenida a los presentes, deseándoles a todos un feliz 2019 e informando sobre la salud del esposo de nuestra Presidente, por lo cual ella estaba ausente. **Frank** ha tenido una cirugía reciente y pedimos a todos oración por su continua recuperación. **Franklin** informó sobre el cierre del concurso “*Mi Rosal*”, sobre el concurso “*Lecciones de Vida*”, e hizo hincapié en enviar los trabajos con tiempo. Se recordó el pago de las membresías y se pidieron propuestas para la celebración del 25 aniversario. Se hizo invitación a todos los que quieran participar en la próxima reunión donde el tema será “*El amor*”. Se propusieron ideas para recaudar fondos para **The Cove**, como

subastas, venta de garaje y desayuno literario.

En narrativa y poesía tuvimos el placer de escuchar a **Néstor Pous**, **Carlos Gualpa**, **Marina Sánchez**, **Miguel Martín**, **Rafael Sánchez**, **Miguel Cervantes**, **Estela García**, y a nuestro visitante **Luis Carlos Fallon**. Dimos la bienvenida a invitados como Celeste, Rosa, Luis Carlos e Isabella Fallon. **Tammy** mostró fotografías de mariposas y **Franklin** pinturas de María Félix, para presentar al invitado especial de la noche, el maestro **Octavio Orochena**, quien hizo una maravillosa disertación sobre compositores hispanos famosos.

Como siempre cerramos otra noche de arte y poesía con nuestro acostumbrado refrigerio.



Nestor, poesía.  
*Poetry.*



Tammy Fotografía.  
*Photography.*



Rafael... Art.

Marily comenzó la reunión con nuestro lema, pidió enviar los trabajos con tiempo y habló de los concursos “*Mi Rosal*” y para el anual “*Lecciones de Vida*”. Informó que tendremos reunión de Directiva el 23 de febrero y que ya estamos preparándonos para el 25 aniversario

el cual celebraremos en forma itinerante. Utilizamos el Centro de **Ligia Houben** para lanzamiento de libros. El 1 de marzo se celebrará Career Day en **Immaculata/La Salle High School**, participarán miembros del Cove. También se informó del proyecto que se está trabajando encabezado por el **Dr. Sixto García** sobre el Holocausto. **Néstor Pous** recibió un premio a la mejor obra de ficción y **Franklin** informó sobre una exhibición de pinturas en Ocala en la cual participarán dos miembros de **The Cove**.

**Noticia:** **The Cove/Rincón** ha sido aceptado para un *National Grant*. Algunos invitados pronunciaron hermosas palabras para nuestro grupo por estar difundiendo el arte y la cultura. Marily dio paso a los invitados siendo el Amor el invitado principal de esta noche de febrero.



Marily con Teresa de Leon ex Directora del NPTI.



Marily presenta su fotografía y poema.  
(Foto A. Boyer)



Rifa-Raffle.



Foto A. Boyer

Invitado de la noche.

El Amor en las voces y el arte de...

Como **Invitados Especiales** tuvimos el gusto de escuchar en poesía y narrativa a **Silvia López** con “*Adita la Cigarrita*” y también nos presentó su libro

“*Handimals*” próximo a lanzamiento y a **Miguel Martín**. En poesía a **Marina, Marily, Carlos Gualpa y Estela**. Disfrutamos también de Vilma, Gloria, del Dr. Pedro Julio, Lillian, Luis Carlos Fallon, En música **Invitados Especiales**, nos deleitaron **Octavio Orochena, Miguel Cervantes** y

**Magvis Remedios**, esta última también recibió su certificado como nuevo miembro. En artes visuales **Franklin** y **Marily** presentaron fotografías e **Irma** envió una pintura ya que no pudo asistir por estar enferma. Esta noche finalizó con todos nuestros miembros cantando al compás de la música del maestro **Oscar García**, mostrando el amor que emana de nuestro **Cove Rincón**.



Foto A. Boyer

La familia del Cove a Viva voz!!



Marily comienza como siempre la reunión con nuestro lema, anuncia los concursos *Mi Rosal* y *Lecciones de Vida*, así como el éxito de Career Day en Immaculata/ La Salle en el cual participó **Silvia López** con su *Literatura Infantil*. Comentó que el Encuentro del 25 aniversario será de unos 8 días. Se anunció también el proyecto sobre el *holocausto* con charlas y exhibiciones y se analizarán los trabajos enviados para formar parte de un libro que se presentará durante el evento del 25 aniversario. Nuestro invitado el próximo mes será el **Dr. Pedro Julio García-Linares**.

Entre las presentaciones disfrutamos en pintura y fotografía el arte de **Franklin, Irma y Tammy**, como siempre en poesía, disfrutamos de la poesía caribeña de **Rafael Martorell** que trajo el toque cómico. Leyeron poesía también **Gilda Santalla, Delia Marina, Carlos Gualpa y Marily. Pedro Julio García** compartió sus experiencias paranormales en diferentes países.

**Sixto** nos deleitó con maravillosos sonetos, **Néstor** con un gran artículo de **Vázquez Portal** y **Miguel Cervantes** cerró el momento musical.

Nuestra invitada de la noche **Ruby Ortiz**, Directora del Florida Institute of Management, nos ofreció una magnífica presentación de aprendizaje de organizaciones # 1 en el mundo, entre ellas Hard Rock Café, NASA, Harley-Davidson, y Disney, usando frases motivadoras como “si sueñas puedes lograrlo”. Como siempre otra maravillosa noche de arte y valiosas informaciones, costumbre de nuestro **The Cove/Rincón**.



Ruby Ortiz



¡Todos felices!!



Somos un mundo de globos en un mundo de alfileres



Nuestra reciente convocatoria del viernes 12 de abril, fue marcada de modo singular por nuestro invitado especial, el psicólogo **Pedro Julio García-Linares**, que compartió intuiciones y perspectivas sobre las causas y los estímulos de la creatividad – tema definitorio para todos los participantes y miembros de una sociedad artística y literaria como **The Cove/Rincón**. La denodada resistencia y renuencia a cooperar de la tecnología de *Power Point* que Pedro Julio había llevado para concretar y amenizar su charla, no mermó en nada el interés suscitado por su tema, ni la animada e intensa discusión que se generó a continuación.

La creatividad fecundada por los temas abordados en la ponencia de García-Linares se hizo patente en la participación de varios participantes de la Reunión: la prosa siempre elegante y sorpresiva de **Néstor Pous**, la visceral y entrañable poesía de **Estela García**, el clamor existencial de los versos de **Carlos Gualpa**, la siempre atractiva narrativa infantil del **Dr. Miguel Martín Farto**, la conmovedora contribución de **Marily**, estas y otras comparecencias fueron todas llevadas en alas de águila al Olimpo de las Musas por la música de **Rosita y Luis Eduardo**.

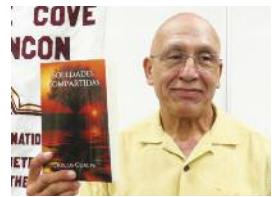
Nos quedamos –¿es necesario decirlo?– ansiendo la próxima reunión, el viernes 10 de mayo.



Tammy, Angel & Sixto



Raul Scull & Marily





## Chile Reporta

Por Dora Miranda, Delegada 5ta Región

Enero... Feria del Libro de Viña del Mar.



## Chile Reporta

Por Miriam Espinosa, Delegada 8va Región

Esta vez se dio a la ardua tarea de la renovación de membresías.



## Chile Reporta

Por: Ruth Godoy, Delegada 12 Región, Magallanes, Chile Antártico



Comienzan concursos literarios *Nuestra Tierra Nuestra Casa* y *El día de la madre*. Inicio 25 de marzo al 3 de mayo de 2019, para estudiantes de Educación Media y Básica. Para adultos se inician nuevamente talleres en los colegios de educación básica, colegios municipales. Continúo con el programa en Polar TV los jueves adonde cito a **The Cove/Rincón**.

Continúo con el programa en Polar TV los jueves adonde cito a **The Cove/Rincón**.



## Argentina Reporta



Por Celia Pecini, Delegada

En **noviembre** fue la inauguración de la **Galería Norma de los Ríos**, una de los miembros antiguos del Cove. La sala lleva ahora su nombre. Un grupo fuimos orgullosos a compartir con ella. En **diciembre** mi exhibición *Maria*, fue respaldada por The Cove. En una tarde de verano intenso por su calor y su sol penetrante,

*Continúa en la página siguiente*



Noviembre. Inauguración Galería Norma de los Ríos.

hubo un espacio entusiasta para un encuentro cordial y amistoso en **enero**. Una reunión muy relajada en donde cada uno de los integrantes compartió el arte en todas sus formas y su inserción en lo social pudiendo viajar por sus diferentes realidades mundiales. El tiempo pasaba sin darnos cuenta. Fue una reunión de artistas, y amigos de The Cove/Rincón.



La sala lleva ahora su nombre

He estado trabajando para que el Ministerio de Educación se integre con el Cove/Rincón y parece que se está logrando.

Leer lo siguiente:

## **CUARTA MUESTRA ARTÍSTICA PROVINCIAL ITINERANTE**

### **Presentación:**

La Subsecretaría de Estado de Promoción de Igualdad y Calidad Educativa del Ministerio de Educación de la provincia de Córdoba a través de la Biblioteca Provincial de Maestros, convoca a estudiantes y docentes de las escuelas secundarias del interior y de la zona Rural del territorio provincial, a participar de la **CUARTA MUESTRA ARTÍSTICA PROVINCIAL ITINERANTE**, presentando producciones del lenguaje visual de los estudiantes. Se suma a este encuentro artístico la Organización **The Cove/Rincón International** (de poesías y otras artes) sin fines de lucro dedicada a la promoción del arte en todas sus formas, fundada en Miami U.S.A hace 24 años y que cuenta con más de 25 nacionalidades. En Argentina y especialmente en la provincia de Córdoba desarrolla su actividad desde hace 15 años con participación de artistas reconocidos del medio local. En esta ocasión **The Cove/Rincón** invita a los estudiantes a presentar poesías y narrativas.

Los estudiantes junto a sus docentes, participarán de la inauguración de artistas reconocidos con residencia en Córdoba, realizando trabajos sobre la base de este encuentro.

Los estudiantes, con el acompañamiento del docente de Educación Artística, podrán elaborar distintas obras y el docente responsable realizará la selección para el envío.

Esta convocatoria propone la posterior realización de una muestra artística con las producciones de los estudiantes, que se exhibirá en diferentes puntos de la Provincia de manera itinerante y podrá ser visitada por otras instituciones escolares y por el público en general. El cierre de esta muestra se llevará a cabo en la capilla del Buen Pastor.

### **Destinatarios:**

Estudiantes de Educación Secundaria.

*Coontinúa en la página siguiente*



Amig. Madre. Hermana. Compañera. MUJER. Celia Tuvié incursiona nuevamente en la pintura religiosa, teniendo sobre como tema la figura de su señora María. Sus efectos no se circunscriben a la imagen tradicional, explora con su exótica la infinitud de los sentidos y aborda a María desde una perspectiva nueva, dinámica y sorprendente.

Se puede apreciar completamente los rasgos de la Virgen María. Celia, la figura expresiva de las pinturas la refleja en todos sus sentidos, se aprecian colores y formas de mucha fuerza y giro que reflejan el dinamismo espiritual. Las cosas cambiantes establecen que María es Madre espiritual, situada de la visión en la plenitud de su creación, que muestra diverso sentido a sentidos y situaciones vitales.

Las maravillas aparecen como clave interpretativa de aquello que se enciende tras los lamineantes abriendo a una perspectiva espiritual que se proyecta en el sentido religioso y al resto dinámico de creación, la cual transmite la fuerza de la fe, la fuerza de la esperanza y el plan del mundo cocílido.

La muestra de Celia interviene como la rendida de María que sostiene, temblante por esperanza sagrada, manifiesta esperanza. Vive en la vida de la Mujer, de cada mujer, en su propia vida. Así, la pregunta de la obra expresa la transmisión.



Exhibición respaldada por  
The CoveRincón



Celia y Norma



Norma con Celia y algunos asistentes



Enero. Reunión.



Board meeting. Miami, Feb 23, 2019



# México Reporta



Por Paty Garza, Delegada y Azucena Farías Asistente de Delegada



**Noviembre:** Tuvimos la presencia del Lic. Sergio Morett Presidente de la Academia Nacional de Poesía , de Emma Rosa Gómez Hazz y de Carmelita Solís. Leímos poemas de PALABRAS MOTIVADAS y ultimamos detalles para recibir con emoción a nuestra querida Marily y miembros del Cove para nuestro Encuentro en CDMX. Socorro Maestro nos hizo entrega de ejemplares de TRIBUNA DE LA CULTURA, revista que se edita en Gran Canaria, España donde han venido publicando a nuestros miembros.

**Diciembre:** Iniciamos brindando por la Navidad, por nuestra amistad y por los ausentes. Nos honraron con su presencia don Sergio Morett, con quien tenemos proyectos para 2019 con The Cove y la Academia Nacional de Poesía; Emma Rosa y Cecilia



López nos acompañaron. La velada transcurrió entre poemas y buenos deseos.

**Enero:** Iniciamos el año con hermosos poemas, nos acompañó don Sergio y Alisia (con "S") Zavala, ambos declamadores extraordinarios, así como la periodista Lupita Vergara del Sol de México. Días después llorábamos con la noticia del fallecimiento de nuestro querido maestro Iván Portela (d.e.p)

**Febrero:** Este mes fue dedicado al amor, en esa necesidad de sentirnos en familia, dejando fluir un cúmulo de sentimientos. Nos acompañó Elvira Ramos, don Sergio Morett y

Emma Rosa.



**Marzo:** La palabra del mes (que se elige con un año de anticipación) era "tristeza" y recordamos a los ausentes con sentidos poemas. Nos despedimos con la ilusión del reencuentro del próximo mes.





## ENCUENTRO EN MÉXICO

(Noviembre 2018)

Por: Franklin J. Martín



Llegar al aeropuerto de México fue toda una alegría al ver que nuestras delegadas nos estaban esperando con caras de júbilo. Entre abrazos y besos nos dieron la bienvenida para comenzar una semana de actividades plena de emociones. Esa misma noche tuvimos una cena en el restaurante Don Carlos, con Mariachis y un ambiente super agradable y acogedor.



El martes tuvimos la entrega de premios en artes visuales, lectura de poemas y un vino de honor, con la presencia de importantes personalidades del arte y la cultura en *Casa de Coahuila*, y dando un merecido reconocimiento a Vicki (EPD) con la presencia de sus familiares.

El jueves realizamos el cierre del encuentro en *Casa del Poeta*, el *Bar de las Hormigas* con el lanzamiento de libros y la lectura de poemas. Estas dos actividades se realizaron en un maravilloso marco artístico-cultural.

Nuestro viaje y encuentro no se limitó solamente a estas dos actividades, el resto de la semana tuvimos el placer de visitar *La Plaza de las Tres Culturas*, Tehotihuacan, y el disfrute de una cena en el Restaurant La Gruta, con un show folklórico maravilloso.

Uno de los momentos más emocionantes fue la visita a la *Basílica de Nuestra Señora de Guadalupe*, desde donde partimos a Xochimilco para pasear en sus hermosas trajineras. El *Castillo de Chapultepec*, admirable palacio lleno de historia y bellas piezas de arte fue otro de los lugares visitados. Un día de lluvia nos llevó al *Museo de Antropología* y a una cena maravillosa en el Café Tacuba en el centro de la Ciudad de México.

El último día tuvimos la oportunidad de visitar la casa de Frida Khalo convertida en museo y de la cual todos los artistas disfrutamos al máximo.

El viernes, todos con lágrimas en los ojos, tuvimos que despedirnos en el aeropuerto, con la promesa de regresar a esa hermosa ciudad, con esas maravillosas y cariñosas delegadas que tanto amor repartieron entre nosotros durante esta semana.

Gracias Paty, gracias Azucena. Este ha sido un encuentro que vivirá por siempre en nuestros corazones, y solamente ahora podemos decir ¡VIVA MÉXICO!

(Fotos del Encuentro: FRANKLIN, ELVIRA & MARILY)



## Encuentro en México

Noviembre 2018



### Cena de bienvenida



Teotihuacán.  
Pirámides del  
sol y la luna.

### Gruta Restaurant



Disfrutando de un hermoso  
show tipico.



Danzas



Marina aprendiendo  
sobre el maguey.



Kochimico



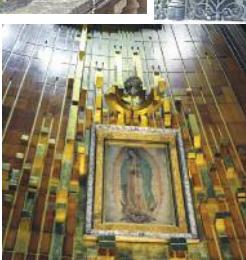
Castillo Chapultepec



Visitando a Maggie  
Ridolfi, convaleciente.



Le trajimos  
su antología.



La Guadalupana.



En el restaurante  
cerrando la noche.

## Encuentro en México

### Continuación

#### *Casa Coahuila*



Casa Coahuila. Evento dedicado a Vicky Hernández, a quien perdimos días antes.



El Abogado Eduardo Sánchez Hernández, hijo de Vicky, dice sentidas palabras



Marily y Paty



Paty con Adriana la nieta de Vicky



Entrega a Eduardo de recordatorio-reconocimiento a su madre, nuestra querida Vicky



Ismael Tirado, la voz del falsete



Jaime Flores con sus hermosos boleros

Marily, Paty, Elo





## Encuentro en México Continuación



### Museo de Antropología y Casa Museo Frida Kahlo



Marily  
Dirigente de la  
Casa del Poeta  
da bienvenida al  
CoveRincón

Sergio Morett  
Manjarrez,  
Ivonne,  
Azucena, Estela



Franklin, Paty, Socorro,  
Maria Elena



Marily & Azucena

Con la cantante Jeanine,  
Azu, Paty, Marily.



La Basílica de la  
Virgen de Guadalupe



### Despedida





## Algo extra desde Chile



Reporta Blanca Lagos (desde Quilicurá, Región Metropolitana)



El Segundo Encuentro Internacional de poetas y escritores *Versos en vuelo* del 30 de noviembre al 1ro de diciembre en la Biblioteca Municipal de Quilicurá, se inició con un almuerzo de bienvenida compartiendo bellos momentos con escritores y poetas nacionales e internacionales.

Se visitaron colegios llevando poesía y cariño a los niños e interactuando con ellos

y respondiendo a sus múltiples inquietudes. Finalizó con hermoso picnic al aire libre en el Parque Bicentenario de la Reina. Todos los participantes se fueron encantados y he recibido muy buenos comentarios. El Municipio quedó feliz y satisfecho y yo he quedado muy contenta de lo realizado.



**Una vez más Blanca incluye a The Cove/Rincón en su evento)**

**:Gracias Blanquita!!**



Blanca en una de las escuelas.



# Broward / Palm Beach Reports - Reports



By Rafael Martorell, Delegate  
Luis E. Guerrero, Coordinador



Asistentes



Voces románticas

**En Diciembre**, como de costumbre, en los salones de **Studio 18**, Pembroke Pines, Florida, tuvimos una concurrencia asistente proveniente de diferentes lugares aledaños. El evento fue coordinado por **Luis Eduardo Guerrero**. La Dra. Angie Cook-Wong deleitó a los concurrentes con cánticos navideños. El **Voces Románticas Duo** interpretó villancicos navideños; Luz Miriam Valencia expuso su trayectoria artística como pintora y escultora; y la profesora Lolita Barreto presentó algunas de sus obras. La presentación especial de la noche estuvo a cargo de **Rebeca Rengifo Landinez**, quien expuso sobre el tema de Pesebres de Navidad, presentando varias muestras de su talento en miniatura.

**Abril**. La delegación celebró este mes su encuentro artístico-cultural el día 5, en **Studio 18 In The Pines**, como ya es costumbre. Martha Guerrero leyó un poema y **Rafael Martorell** recitó una poesía Afro-Antillana. Los invitados Doctora Odelys Alonzo y Rebeca Rengifo Landinez compartieron cortas reseñas como presentación personal. El Doctor **Miguel Martín Farto**, invitado especial de la noche, presentó a la audiencia su más reciente obra, *Mágico Rayo*, un libro ilustrado que ayuda a los padres y educadores a tratar con los niños de diferentes edades y adolescentes, los temas de la sexualidad, la concepción y la prevención de natalidad.



**December's** as usual, at **Studio 18 In The Pines**, Pembroke Pines, Florida, with a well-attended audience representative of various surrounding cities. The event was coordinated by **Luis Eduardo Guerrero**. Dr. Angie Cook-Wong, delighted those present with Christmas Carols. **Voces Románticas Duo**, interpreted several songs appropriate for the season; **Luz Miriam Valencia**, covered her artistic trajectory as artist and sculptor; and **Professor Lolita Barreto**, presented some of her own creations. The evening's special guest was **Rebeca Rengifo Landinez**, who spoke about her theme, Nativity Scenes, presenting various samples of her talent, works in miniature.



**April**. The delegation celebrated its artistic and cultural encounter Friday the 5th, at our usual place, **Studio 18 In The Pines**. Martha Guerrero read a poem and Rafael Martorell recited an Afro-Antillean poem. The guests Doctor Odalys Alonzo and Rebeca Rengifo Landinez shared a brief introduction of themselves. Doctor Miguel Martín Farto, who was the evening's special guest, presented to the audience his last creation, *Mágico Rayo*, an illustrated book that helps parents and educators to address with children of different age groups and adolescents, the topics of sexuality, conception and prevention.



Miniaturas de Navidad



Rebeca  
Rengifo  
Landinez



Dr Miguel  
Martín Farto





## Extras



### **Proyecto Holocausto. Conservando y perdurando la memoria histórica. ¡Nunca más!!**

Marzo nos llevó a la primera reunión planeando el Proyecto *Holocausto, Nunca Más*. Presentes estaban **Sixto García, Batsheva Forn y Marily**. Esta primera reunión fue en casa de Batsheva, quien siendo Chef nos esperó con un suculento almuerzo.

En México, la Asistente de Delegada, **Azucena Farías**, se reunió con la reconocida escritora **Nedda de Anhalt**, con quien se ha planeado entrevista para este proyecto. Marily está teniendo varias reuniones con **Gisela Nones de URBE University** adonde se dará

comienzo en mayo al primer ciclo de conferencias. Dicho proyecto comienza este año 2019 por un período de todo un año culminando como parte del evento en el 2020 cuando se celebrará nuestro Aniversario de Plata, los 25 años de fundada nuestra organización. Este tema que pertenece a todos, que es para evitar se repita una variación del mismo, se llevará acabo en diferentes recintos con una serie de charlas, exhibiciones, entrevistas, presentaciones, publicación. Esperen pronto más información y recuerden nuestro lema: “*No dejemos que nacionalidad, raza, sexo, ni edad nos separe, seamos UNO*”.



Marily y Sixto



Sixto & Batsheva  
Primera reunión Holocausto



Gisela y Marily  
preparando ciclo de  
charlas de este  
proyecto



Azucena y Nedda de Anhalt



En casa de Nedda



## Extras México



### Presentación del libro *Recordando el Ayer*

Por Patricia Garza Delegada en México



El pasado 13 de marzo, **The Cove/Rincón** y la **Sociedad Internacional de Poetas, Escritores y Artistas**, (SIPEA) presentaron el libro *Recordando el ayer* de mi señora madre, **Eloísa Soberanis**, en el Auditorio del Museo Histórico de Acapulco Fuerte de San Diego a cargo del D.I. Victor Hugo Jasso a quien agradecemos sus finas atenciones.



Presentó la obra **Azucena Farías**, asistente de Delegada de **The Cove México** quien asistió desde CDMX; habló de la autora **Teo Hernández** Presidente electo de SIPEA, quien a nombre de dicha organización le hizo entrega de un Reconocimiento.

Participaron en la lectura de poemas: Aura Esther Rosado, Lupita Chávez, Rosa Martha Muñúzuri, América del Río, **Aurora Garza**, Lolis Muñoz y **Paty Garza**. En el segmento musical: Teo Hernández, Leonardo Santos y Rody Ramírez.

El auditorio fue adornado con las obras pictóricas de Eloísa. Luego de la lectura de poemas, Eloísa declamó, vino el segmento musical y concluimos disfrutando unos canapés y vino de honor.





## Extras México



El pasado 2 de marzo nuestra Delegada en México, **Paty Garza**, fue invitada al programa *Tardes de Bohemia en Sur TV*, Acapulco, adonde se dio a conocer el lanzamiento del libro *Recordando el ayer de Eloisa Soberanis* en el Fuerte de San Diego. Paty explicó que convocaban las organizaciones de **The Cove/Rincón** y SIPEA Acapulco, que preside el querido Teo Hernández. América del Río, quien dirigía el programa, amablemente también habló del Cove/Rincón y de su Presidenta, **Marily Reyes**. Agradecemos las menciones y nuestros mejores augurios para Elo y su nuevo libro.



Homenaje a ivan



El pasado 24 de marzo Teo Hernández acepta la Presidencia de SIPEA Acapulco y parte de la familia del CoveRincón Mexico, estaba presente. Aquí Paty, Marcos Cuev, Rosalba, Elo. No en la foto Aurora



Maria Elena y Azucena visitando a Iván epd.



América, Paty, Teo, duo

### APERTURA DE URBE UNIVERSITY - SWEETWATER PARK

28 de marzo de 2019



The Cove es invitado.

Teresa de León, Mayra, Miguel Fernández, Marily & Dr. Armando Salas Amaro.



El director Dr Oscar Bellozo toma la palabra.



Gisela Nones, Marily, Batsheva, Tammy, Martorell, Cervantes & Pous.





## Extras



### El arte no tiene edad

### Edificio Postmaster

Por: Franklin J. Martín



Franklin



Con el lema “*El arte no tiene edad*”, el edificio Postmaster, para personas de la tercera edad, celebró su décimo aniversario con el apoyo de **The Cove/Rincón**.

La actividad contó con una exhibición de pinturas y artesanías realizadas por residentes de dicho edificio, y la participación de nuestros artistas **Octavio Orochena, Miguel Cervantes, Magvis Remedios y Luis Eduardo Guerrero** en la parte musical, y nuestro poeta **Néstor Pous**.

Entre los residentes que expusieron se encontraba nuestra miembro Irma Figueroa. Los residentes cantaron y bailaron.

Ha sido un lucido evento donde se demuestra nuevamente que nuestro **Cove Rincón** se mantiene promoviendo y apoyando el arte a cualquier edad.





## Extras



### **MCA Gallery Art Opening, Ocala, Florida**

#### **Reporting Franklin Martín 1st VP The Cove/Rincón**



Revistas de The Cove Rincón en exhibición el mes de marzo.

The evening of the Opening, March 1st, **Franklin** introduced himself as 1st VP of the organization and gave detailed information of same, also letting the attending public know that **The Cove/Rincón** magazines were in display and free for the taking during the month long exhibition. He introduced **Maritza López**, art teacher and member of **The Cove/Rincón**, also exhibiting her art along with Franklin.

La noche de la Apertura de arte en la galería, el 1 de marzo, **Franklin** se presentó como 1er V.P. de la organización y dio detallada información de la misma. De igual forma informó que las revistas de **The Cove/Rincón** estarían disponibles en exhibición y a disposición del público de forma gratuita para que lo visitantes, durante el mes de marzo, las pudieran obtener. Franklin también presentó a **Maritza López**, maestra de arte y miembro de **The Cove/Rincón** igualmente exhibiendo su arte junto con Franklin.



Franklin & Maritza.

### **DIA INTERNACIONAL DE LA PALABRA COMO VÍNCULO DE LA HUMANIDAD**

Reporta **Rafael Sánchez**, quien nuevamente representó **The Cove/Rincón** como parte de su Directiva

Bajo la dirección de los Embajadores de la Palabra Rafael Sánchez y Raúl Hernández, el 23 de noviembre se llevó a cabo la lectura de micro relatos e imágenes, de la convocatoria a poetas y escritores, para conmemorar el Día Internacional de la Palabra como Vínculo de la Humanidad, dándose lugar en el local de la Fundación SOMOS. La idea es unirnos a nivel mundial con todos los grupos que ese día lo conmemoran. Esta es la fecha en que se inauguró el Museo de la Palabra en España, (2009); poco después, la fecha fue avalada por la ONU.

César Egido es su impulsor, a través de la Fundación César Egido Serrano. El Museo de la Palabra es ampliamente reconocido a nivel internacional por sus concursos de Micro-Relatos. Este está ubicado en Quero, Provincia de Toledo, la primera ruta de Don Quijote, en Castilla-La Mancha, España. Todo lo acontecido se documenta con fotografías, videos, y publicación de libro en formato PDF que se envía al Museo de la Palabra.

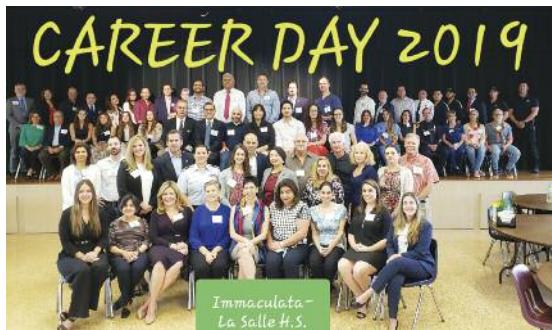
Nota: Agradecemos a **RAFAL SANCHEZ** quien nos representa año tras año en esta conmemoración.



## Extras



### Career Day at Immaculata /La Salle High School



By Silvia López

Thank you Marily for promoting among the members of the organization, **The Cove/Rincón International**, that some of us participate in the 2019 Career Day at Immaculata-LaSalle High School. After taking part in



the event today I can see why you are rightfully proud to call the institution your *Alma Mater*.

The event was flawless. It was evident that the organizers had taken great pains to ensure that all went smoothly.



We were welcomed warmly. The faculty and administrators were very professional, and the students were respectful and attentive. It was a truly enjoyable experience.



*(Silvia López, M.L.S., Ed.Sp., NBCT Member SCBWI*

*Children's Author/Bilingual Narrator <http://www.silvialopezbooks.com>*



Y los planes continúan.

Aquí Marily con Teresa de León y Gisela Nones

**Recordatorio:** Concurso anual, **24 Aniversario**.

**Lema:** Lecciones de la vida.

**Cierre:** 14 de junio.

**Poesía** max 32 líneas.

**Narrativa** max 250 palabras.

**Premio:** \$60 cada categoría, certificado y publicación como tal en la revista.

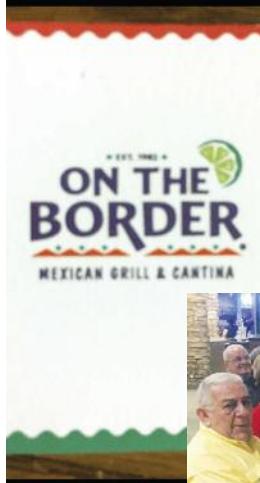


## Restaurant Fundraising at *On The Border* Restaurant.

Fun and happy December evening!!!

Cena recaudación de fondos en el restaurante mexicano *On The Border*.

¡Una noche divertida de diciembre!





## The Wake Up Call

(By Marily (MAR)

A cold, early, winter  
morning...  
time stood still  
in my dreams...  
and then,



there it was,  
my wake up call,  
the sweetest kiss...  
my daughter...



# Literature

## ABOUT THE APHORISM

By Kurt F. Svatek ( From Austria)

The word is derived from the Greek word “aphorismòs” and originally means “delimitation” or “distinction”, but also stands for a brief sentence that summarizes the core concept of a matter in concise form. Another meaning embodied by the word might be “slivers of thought”, to be attributed both to literature and philosophy. In any case, an aphorism is a witty thought, formulated in short, pointed prose; a polemically sharp statement often composed of just one sentence that renders an experience, insight, judgment or outlook on life in terse, polished form, for readers to mull over or contemplate. Its effect is above all dependent on a pointed turn of phrase and the originality of the underlying idea. Contextual and stylistic precision is achieved by various means, such as the combination of concepts and thoughts that in their essence are directly opposed to each other, for example the use of paradox assertions, which on closer scrutiny point towards a higher truth, or the translation of thoughts into images that use words not only in their literal, but also in a figurative sense.



Often, too, aphorisms contradict common wisdom and, despite their claim to universal validity, actually reflect the subjective position of their author. Readers are to be encouraged to reflect, to form their own, personal opinion, which may certainly differ from the author's.

Maybe these observations, arising as they do from the moment, can become part of a larger, superordinate whole, since living necessarily means contemplating things from a higher point of view. And this lookout point is not to be arrived at by wide roads, but mostly by narrow mule-tracks winding through the thickets of events and time.

Researchers believe that our consciousness is composed of quantum-mechanical processes. Physicists even have formulae to prove that the entire universe is structured like a hologram. It seems that, in order to function, both holography and aphorisms hinge to a particularly high degree on the point of view.

Perhaps this has been most beautifully expressed by Theodor Fontane: “A good aphorism is the wisdom of an entire book, condensed into one single sentence.” One more point only – we should not forget to smile a little; at least, now and then.

Words of wisdom from Crete: If you have lost your way, do not follow the goat, for it will lead you to a precipice. Follow the donkey, for it will lead you back to the village.

### Aphorisms:

No day passes by without something passing away.

An empty vessel can absorb so much; an empty soul cannot.

Snails may move slowly, but at least they know where they are going.

The future means risk; this may be why so many never want the present to end.



Ganadores de la rifa Navideña  
-Raffle winners.



**Marily** started the meeting with our motto. She thanked everybody who helped with the buffet, the new magazine was distributed and she informed us that we have already 11 members in New York.

**Blanca Lagos** had a writers encounter in Chile

and included **The Cove** again. The contest *Mi Rosal* is opened from January to April 1st, and also the annual contest “*Life Lessons*” which will close in June. **Marily** also said we are preparing ourselves for our 25th Anniversary in 2020. As a fundraising activity we are going to *On the Border Restaurant*. **Irma** and **Franklin** presented paintings and **Franklin** talked about the wonderful event we had in Mexico in November. **Tammy** showed a crayola painting done by her autistic son representing the Nativity. **Ivonne** delighted us with a poem dedicated to the Our Lady of Guadalupe. **Carlos** told us about his childhood Christmas raised with two cultures/religion. **Vilma** said beautiful things about love in Christmas. **Dr. Martin Farto** explained the Christmas

mass in his natal town of Remedios, Cuba. The poetry book *El Trayecto a la Rosa* written by **Estela**, was selected for the Vista Festival. **Rafael Sanchez** read *El Niño que fui* (The child I was) and **Dr. Alina** told us a story of angels who guided her in one of her trips. Our grants advisor, **Carlos Zepeda** gave us a summary of activities that **The Cove** has done. **Marily** closed the night with a sentimental Christmas story. Elections for 2019 Officers took place and Christmas was celebrated with its songs and the voices of **Orochena, Voces Romanticas Duo, Ivonne, Martha and Magvis**. As usual, this Christmas was another night of art and love at the **Cove Rincon**.



# F.I.U January

By Franklin Martin



Tenor Orochena. Maestro Oscar G.

The meeting started with our motto and **Franklin Martin** welcomed the audience, wishing a Happy New Year to everyone and reporting about **Marily**'s husband who had undergone surgery, but thank God now is in a period of convalescence and therapy. We offer our prayers for Frank. Franklin also gave information about the contests "*Mi Rosal*" and "*Lecciones de Vida*", encouraging those who want to participate to send their work on time. We also received proposals for the 25th Anniversary, and for fund raisings. Some participants proposed literary breakfast, garage sale and auctions. Franklin also invited everybody to participate in the February meeting where "*Love*" will be the Special Guest.

In poetry and narrative we enjoyed works by **Néstor Pous**, **Carlos Gualpa**, **Marina Sánchez**, **Miguel Martin**, **Rafael Sánchez**, **Miguel Cervantes**, **Estela García**, and a new visitor **Luis Carlos Fallon**. Franklin also welcomed Celeste, Rosa, Luis Carlos and Isabella Fallon. **Tammy** presented some beautiful pictures of butterflies and Franklin shared two paintings of María Félix to introduce the Special Guest of the evening, **Octavio Orochena**, who gave a great presentation talking about Latin American composers and singing some of their musical work. Octavio's presentation was excellent, educational and entertaining. As such we closed another evening of poetry, art and friendship.

# F.I.U February

By Silvia López

**Marily** opened the meeting with our motto, asked that all materials be submitted on time, and spoke of the poetry contest "*Mi Rosal*" (My Rose Bush) and "*Lecciones de Vida*" (Life's Lessons) for the annual contest. A Board meeting will take place February 23, and preparations are being made for the 25<sup>th</sup> anniversary celebration. We were encouraged to use **Ligia Houben**'s center to hold our book launches. On March 1, **Inmaculata/LaSalle High School** will hold its Career Day and some members of The Cove will participate. Marily also informed about the project headed by **Dr. Sixto García** regarding the Holocaust and the team working on it. **Nestor Pous** showed us the award he received for his fiction piece, and **Franklin** told us about an upcoming art exhibit in Ocala in which two **The Cove/Rincon** members will participate. Big news: **The Cove/Rincon** has been accepted for a National Grant.



*Continue on next page*



Several members expressed their admiration for our group in its effort to promote the arts and culture. Marily then began calling the evening's speakers with our main guest being **Love** in this month of February.

In poetry and narrative presentations as **Special Guests**, we first listened to the story by **Silvia López**, "Adita la Cigarrita," she also informed us of her upcoming book "Handimals". Then **Dr. Miguel**

**Martin Farto** and poetry by **Carlos Gualpa Estela**, **Marina** and **Marily**. We also enjoyed presentations from Vilma, Gloria, Dr. Pedro Julio, Lillian, Luis Carlos Fallon. Also **Special Guests** who treated us to musical numbers were **Octavio Orochena**, **Miguel Cervantes** and **Magvis Remedios**, the latter receiving a certificate as new member. In visual arts, **Franklin** and **Marily** presented photographs. **Irma** sent a painting, though she could not attend due to illness. The night concluded with all present singing along to the lively music of Oscar Garcia, displaying the love that surrounds us as members of **The Cove/Rincon**.



## Visitors



## F.I.U March



By: **Sixto García**

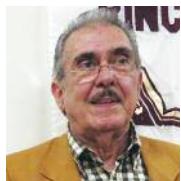
We met on Friday, March 8, 2019, at our time-hallowed place, Room 424 at FIU. Our guest speaker was **Ruby Ortiz**, MBA, Director of the Florida Institute of Management, who shared with us a most engaging presentation titled: "Aprendiendo de las organizaciones # 1 en el mundo: Disney, NASA, Harley-Davidson, and Hard Rock Café" ("Learning from the # 1 organizations worldwide: Disney, NASA, Harley-Davidson, Hard Rock Café").

The seemingly abysmal gap between poetry and the arts, on the one hand, and the corporate world, on the other, was seamlessly bridged by Ruby, who discoursed on the history of these organizations, emphasizing the corporate spirit and creative labor-communal policies that bring together management and labor as a community of work and interests. It was a most enjoyable talk.



Ruby & Marily

*Continue on next page*



As usual, the muses were not idle. **Franklin Martín** showed his paintings based on photographs of Freedom Park, in Moscow. **Nestor Pous** shared his essay, “*Explosión de vidrios*” (“Shattering of Glass”), **Rafael Martorell** did his peerless Afro-Caribbean recital, **Carlos Gualpa** and **Marina Sánchez** read from their recently-published poetry collections. **Tammy Alvarez** displayed her photos of everyday Cuban women, as they opened their experiences to her, and **Miguel Cervantes** regaled us with his songs. It should be noted that most of the presentations unfolded around the theme of “*World Day of Women*.” We left, as we always do, fulfilled and happy, looking forward to our next meeting, April 12.



Happy Group

## F.I.U April



By **Marily (MAR)**



Dr Garcia-Linares  
& Marily

After our regular announcements at the beginning of the gathering, the winners of Mi Rosal/My Rose Bush poetry contest, were announced. Winner in Spanish: **Franklin Martín** from Clearwater, Florida, Honorable Mention: **Paty Garza**, México, and in English, Honorable Mention: **Kurt Svatek** (Austria). Followed by the Reading of the poems. **Olga Comas**, new member, was welcomed and she brought us some new talents, Luis Angel, Iradiel and his friend. Carlos Zanz and Blanca visited us again. Being April Autism month, **Tammy** brought her autistic son **Angel Carlos** and together gave us a very nice presentation. **Raul Scull** was also welcomed as new member. We enjoyed poems by **Rafael S., Sixto, Olga, Gualpa, Silvio, Marily**, narrative by **Pous** and Children’s Literature by **Miguel Farto**, not to mention songs by **Voces Románticas Duo**. The Special Guest of the evening was **Dr. Pedro Julio García-Linares**, with his conference on what regulates our creative activity and how to stimulate it. All and all, once again, a great and profitable evening!!





## MARILY REPORTING... ODDS AND ENDS

**MIAMI..** Usual monthly reunions at FIU with guest speakers and other things you see in English throughout the magazine. We had a Board meeting on February where this year's annual event was discussed, as well as next year's 25<sup>th</sup> Anniversary with an 8 days event. Also *Project Holocaust* was discussed. In December we had a Fundraising event at **On The Border** Restaurant where we had a nice turn out and had a lot fun. In March **Franklin, Pedro, Orochena, Cervantes, Magvis, Irma, Nestor, & Marily** went to **Postmaster Residence** to bring the healing arts to the elderly, to the community. This time we took them music, song and poetry as we enjoyed the art they exhibited and their songs. Also in March, on behalf of **The Cove/Rincon, Silvia Lopez** attended **Immaculata/ La Salle** for Career Day as speaker on Children's Literature which is her *forté* and presented her books to the students. **Franklin and Maritza Lopez** were part of a month long art exhibit at **MCA Gallery** in Ocala, Fl. where they both represented The Cove/Rincon, talked about the organization and magazines were in exhibit and for the taking for the duration of the month of March. **Marily**, besides her regular duties with **The Cove**, like the magazine, events, etc, has also been attending meetings at **URBE University**, where we will be holding some of our events as well as **NPTI, The Center for Transforming Lives**, and our usual **FIU**.



**BROWARD/PALM BEACH, Florida** Our Delegate **Rafael Martorell**, continues to hold meetings and bringing Special Guests. You can read his reports here in English as well.

**NEW YORK..** **Lillian** and **Ainsley** continued to bring in members, but due to a health problem they had to postpone the last meeting.

### From Abroad:

**ARGENTINA..** Delegate **Celia Pecini** has continued doing reunions for members and friends of The Cove/Rincón. Celia had an art exhibit of her work on behalf of The Cove. She also does the Argentina blog. She attended the **Norma de los Rios Gallery**, named after our dear member Norma. And it seems she was able to get the Ministry of Education of Cordoba to include The Cove/Rincon in their latest project. Bravo, Celia!

**CHILE (Region 5)** Delegate **Dora Miranda** went to Book Fair in *Viña del Mar* in January where she presented our magazines. **(Region 8)** Delegate **Miriam Espinosa** was very involved in getting the members to renew their memberships. **(Región 12)** Delegate **Ruth Godoy** continues with Polar TV and radio programs for children where she presents children's contests and recognitions are given. Also involved in Literature workshops. **(Quilicurá, Metropolitan Region)** Active member **Blanca Lagos** does a second annual December event including The Cove Rincon again.

**VENEZUELA/Spain** Delegate **María Teresa Casas de Pérez** .Continues doing our web pg.

**MEXICO** -Delegate **Patricia Garza**. Assistant Delegate **Azucena Farias**. They continue doing monthly reunions whether Paty is in Mexico City or not, because Azucena takes over. They are both doing a great job. Paty continues doing Miami & Mexico blogs. Azucena interviewed **Nedda de Anhalt** for our ongoing project *Holocaust Preserving a Historical Memory, Never Again*. The Cove/Mexico presented last March, **Eloisa Soberanis** latest book in Acapulco in partnership with SIPEA, a local organization. Members of The Cove also attended the ceremonies of the incoming Board of that organization. Sadly, in January, we lost another of our Mexico members, **Ivan Portela**, r.i.p., due to illness. In November there was a Mini Encounter in Mexico City prepared by our Delegate there, **Paty Garza** and several Board and regular members attended. See Photos in center pages.



## INTERNAL NEWS

**Vincenzo Castaldo (Italy/Venezuela).** Expuso su arte en Centro Cultural La Canónica de Novara, Italia, en febrero./**Exhibited his art in Italy**

**Amanda Patarca (Arrecifes, Argentina).** nueva novela “*Evamanda*” (La primera mujer y la última de mi estirpe, en una sola) En uno de los primeros capítulos una de las protagonistas les enseña a los lectores a curar muchas de las enfermedades, padecimientos y aflicciones humanas. No todas, sino esas que algunos *iniciados* (así se dice para mantener el misterio) se atreven a curar “de palabra”/**New novel coming out.**

**Azucena Farias (México).** Su poema *Rio de pajaros* publicado en antología *Huellas de inspiración* en sentires de mujer.También su décima *A ti poeta*, publicado en “*Antologia huellas de poeta para el poeta*”./**Her work published in two anthologies.**

**María Elena Madrid (México).** Entrevistada por TV Azteca por poema que escribe a un reconocido pintor./**Interviewed by TV Azteca.**

**Nestor Pous.** Publicaciones Entre Líneas premió su libro *Una Cerca de Alambre y otros Cuentos* con el Premio Carmen Luisa Pinto por Narrativa Ficción 2017/**Received award for his recent book publication.**

**Géminis (México).** Publican en la antología *¿Que pasa contigo Venezuela?* su poema *Misericordia para Venezuela* el pasado enero. También obtuvo en Uruguay una Mención Especial en concurso de trovas con el tema *Tregua*. Y el Consulado de Isla Negra/Poetas del Mundo le otorgó certificado por su obra en el libro *Mil Almas, Mil Obras*/**Has received several awards for her poetry.**

**Elias Galati (Argentina).** El jurado del Concurso del Congreso Puente de Palabras del Mercosur que se celebra en Rosario en abril, le otorgó el Primer Premio en Narrativa por cuento “*La Terminal*”/**Was awarded First Place for a short story.**

**José Luis Seco (New Jersey).**..En su programa plataforma en FB *El mágico mundo de los libros*, entrevista a miembros de **The Cove/Rincon/Interviewing members of The Cove in hisFB platform program.**

## RENEWALS/Renovaciones

Azucena Fariás (México), Frank, Alexis & Marily Reyes, Yoanis Beltrán, Franklin Martín (Clearwater, Fl), Pedro Morales (Clearwater, Fl.), Irma Figueroa, Maritza López (Ocala, Fl.), Tony & Adria Ruano, Olga Arroyo, Elizabeth Guía, Silvia López, Rafael Sánchez, Carlos Gualpa, Silvio Morales, Sixto Gar-

# *Internal News* (Continuación)

cía (**Palm Bch, Fl.**), Ma. Del Pilar Martínez (**México**), Nestor Pous, D. Marina Sánchez (**Palm Bch, Fl.**) Rafael Martorell (**Broward, Fl.**), Jorge Mora (**Broward, Fl.**) Luis Eduardo Guerrero (**Broward, Fl.**) Rosita López (**Broward, Fl.**), Ligia Houben, Tammy Alvarez, Dr. Pedro Julio García-Linares, Kurt Svatek (**Austria**), Eloisa Soberanis (**México**), Aurora Garza (**México**), Socorro Maestro (**México**), María Elena Madrid (**México**), María Elena Solórzano (**México**), Marcos I. Cuevas (**México**), Maggie Ridolfi (**México**), Rosalba de la Cruz (**México**), Isaura Pino, Rosana Tossi (**Argentina**), Dr. Miguel Martín Farto, Ivonne Martín, Susana Cicero (**Argentina**), Amanda Patarca (**Argentina**), Violeta Herrero (**Argentina**), Norma de los Ríos (**Argentina**), Elías Galati (**Argentina**), Vincenzo Castaldo (**Italy/Venezuela**), Ma. Eugenia Soberanis (**México**), Ninfa Vargas (**Chile**), Germán Gatica (**Chile**), Luis Seguel (**Chile**), Eulalia T. Solís (**Chile**)

## **NEW MEMBERS:**

Bertha Martínez (**New York**), Magvis Remedios, Raúl Scull, Olga Comas Pérez, Aminta Martinez-Hermosilla (Las Vegas, USA)

## **GET WELL/RECUPERACIÓN**

**Frank Reyes.**- Had hip replacement surgery.

**Franklin Martín.**- Had minor surgery.

**Lillian González.**- New York Delegation. Estuvo con una infección seria hospitalizada, está ahora en centro de rehabilitación/ **She's now in rehab center recuperating.**

**Frank Reyes.**- Tuvo reemplazo de cadera pero mucho mejor ya. **/Had hip replacement, doing pretty good now.**

Y para todos los que han estado enfermos nuestros mejores deseos de una pronta recuperación. **/Our get well wishes to the many that have been sick.**



## St Ann's Nursing Center & Residence

Reporta y organiza Octavio Orochena



Octavio Orochena

El Sr. Roberto Salvado, Director de actividades, y la Sra. Natalie León, asistente del Centro; estaban presentes el día 28 de marzo en el evento que consistió en lo siguiente: Pintura con **Irma Figueroa**, amenizada por cantos de **Magvis Remedios** y **Octavio Orochena**. Participaban 20 residentes, más otros residentes que asistieron como observadores.



Irma Figueroa

**Orochena** hizo introducción y presentación. **Irma Figueroa** dió inicio a las instrucciones. **Magvis** y **Octavio** alternaron en sus actuaciones, haciendo pausas de acuerdo con las necesidades o indicaciones de Irma. Se ofrecieron los talentos con mucho amor y ternura. Cuando yo terminaba de guardar los equipos escuché a varias personas manifestar lo feliz y bien que la habían pasado entre las artes y la ternura de quienes las llevaron.



Magvis pone a cantar a una señora de St Ann



Felices cantando



Irma guiando a una de las residentes.



# Artes Visuales - Visual Arts

*Vincenzo  
Castaldo  
(Italia)*

En fecha 10/11/2018 se llevó a cabo en Italia, la vernissage de la Exposición de Artes Visuales en conmemoración del 40 Aniversario del Centro Cultural de Arte LA CANONICA, SALA DEL-L'ARENGO del Complejo Monumental del Broletto de Novara. Nuestro socio del Cove/Rincón, artista VINCENZO CASTALDO, como miembro activo del Centro, participó con su obra pictórica Love Explosion y con su escultura en bronce Sources of Life, además de figurar como consejero de la Junta Directiva de dicho Centro. Un hermoso catálogo documenta la exposición.



*Arte en Progreso  
Artista Susana Cicero  
(Argentina)*



"Fin de una raza" es una indígena Ona, raza que se extinguíó hace ya muchos años, por las matanzas de los europeos y las enfermedades que trajeron. Escultura realizada en bronce y cobre, de estilo clásico, tiene huecos los pechos y el vientre, como una madre que ya no puede dar hijos.

*Artista  
Norma de los Ríos  
(Argentina)*



NON-PROFIT ORG  
US POSTAGE  
PAID  
MIAMI, FL  
PERMIT NO. 4650

## CURRENT OCCUPANT

TO:

### The Cove Rincon Corp Spring 2019 Travel Promotions

- 5 days roundtrip Amtrak coach to the Grand Canyon (April-J-October) including Grand Canyon Freedom Tour; 2 nights' hotel accommodations; 2 nights' onboard Amtrak & 2 meals (1 breakfast, 1 dinner) From \$849, p/p
- 8 day escorted tour exploring ancient Greece (April-October) from \$2125, p/p
- 3 night All-Inclusive stay at the Grand Palladium Lady Hamilton Resort & Spa in Jamaica (May-June) from \$483, p/p
- 3 night All-Inclusive stay at the Divi Village Villa in Aruba (May-September) from \$696, p/p
- 7 day escorted tour from Lima, Peru to Sacred Valley, Cusco (April-December) from \$1019, p/p
- 8 day River Cruise from Amsterdam to Cologne, Rudesheim, Mainz, Strasbourg, Briesach & Basel (April-October) from \$1898, p/p
- 7 night Celebrity cruise; Barcelona to Rome (June-August) from \$1449, p/p
- 7 night MSC Cruise round trip Miami to Ocho Rios, George Town, Cozumel & Havana (April-October) from \$409, p/p
- 4 night Norwegian cruise round trip Miami to Nassau, Great Stirrup Cay & Key West (April-May) from \$519, p/p



P.O. Box 65-4710  
Miami, FL 33265-4710

